

Договор перевозки между фирмой ООО «Евроклуб» и пассажиром при регулярном автобусном сообщении через государственную границу на лицензированных международных маршрутах.

## 1. Сфера применения Договора

ООО «Евроклуб» (в дальнейшем именуемое компания «Евроклуб» либо Перевозчик) является компанией, занимающейся перевозкой пассажиров в соответствии с законодательством Украины, Германии, Австрии и Венгрии с центральным офисом в г. Киеве.

## 2. Предмет Договора о перевозке пассажиров.

2.1. Компания «Евроклуб» оказывает услуги по перевозке пассажиров при регулярном автобусном сообщении через государственную границу на лицензированных государственных маршрутах, включая лицензированные автобусные маршруты, и соответственно на разрешенных государственных маршрутах движения, а также в местах посадки и высадки пассажиров (остановках) компании «Евроклуб».

2.2. Перевозка пассажиров производится лишь при наличии действительного проездного билета с указанием фамилии пассажира, даты поездки, а также места посадки и высадки.

Проездной билет следует сохранять на протяжении всей поездки и предъявлять по требованию водителя, а также уполномоченных для этого представителей властей.

Проездной билет действителен лишь для указанной в нем поездки. Компания «Евроклуб» не несет ответственности за утерянные проездные билеты и выдает новые проездные билеты лишь после оплаты их полной стоимости.

## 3. Заключение договора

3.1. Договор о перевозке пассажиров между компанией «Евроклуб» и пассажиром считается заключенным с момента получения оплаты услуг перевозчиком.

Заявку на резервирование поездки должна содержать фамилию, имя, информацию про скидку, начало поездки, место отправки и прибытия, а также номер телефона. Подтверждение производится в письменной форме по факсу, электронной почте или в устной форме непосредственно пассажиру, его представителю или, если заявка поступает от туристического агентства, непосредственно ему. Также пересылка счета стоимости поездки или проездного билета считается подтверждением резервирования.

3.2. Оплата производится до начала поездки, наиболее удобным для пассажира способом.

3.3. После произведенной оплаты проездной билет может пересылаться заранее по e-mail, указанному пассажиром, или выдается водителем автобуса перед началом поездки.

3.4. Компания «Евроклуб» старается в зависимости от прихода заказов распределить посадочные места по индивидуальным пожеланиям пассажиров, в случае, если они при резервировании поездки сообщили о своих пожеланиях.

3.5. После произведенного резервирования возможно аннулирование поездки со стороны пассажира с учетом сроков отказа от поездки.

Сроки и стоимость возмещения указаны в билетах ООО «Евроклуб» и в счетах для оплаты, выставленных фирмой Euroclub Busreisen GmbH.

Билет является именным документом и не может быть передан другому лицу. В билете запрещается делать какие-либо исправления, кроме уполномоченных лиц. При приобретении билета с фиксированной датой выезда, пассажир обязан подтвердить дату обратного выезда не позднее 72 часов до даты отправления, по телефонам представительства Фирмы перевозчика. При наличии билета с открытой датой, пассажир обязан забронировать дату отъезда в представительствах компании не позднее чем за 7 дней до отъезда (при наличии свободных мест).

В случае отказа в выдаче визы, сумма предоплаты не возвращается, т.к. данные обстоятельства произошли не по вине перевозчика.

Билет с открытой датой действителен 6 месяцев от даты первого выезда, указанной в билете.

Компания оставляет за собой право продавать забронированные, но не оплаченные места.

При возврате билета за основу берется полная стоимость билета (без учета акционной скидки).

При аннулировании обратной поездки (с определенной датой без акции) от полной стоимости билета туда и обратно удерживается 15% и изымается плата за использованную поездку в одну сторону.

Перенос резервирования фиксированной даты поездки на новую дату возможен за плату в размере 10 Евро (при оплате в Украине в грн. эквиваленте) при условии наличия такой возможности.

3.6. При наличии обратных билетов с определенной датой обратной поездки компания «Евроклуб» обязана предоставить возможность такой обратной

поездки в указанное время. В случае аннулирования обратной поездки пассажиром соответственно действительны положения, перечисленные в пункте 3.5.

3.7 Туристические агентства или водители не имеют права обещать конкретные даты обратной поездки или писать их на обратном билете без соглашения с ООО «Евроклуб».

#### 4. Цена

Действительными считаются, актуальные в момент резервирования цены, установленные ООО «Евроклуб», вывешенные в автобусе и в офисах компании а также те, которые можно увидеть в Интернете на сайте [www.eclub.kiev.ua](http://www.eclub.kiev.ua).

Такие цены следует понимать как цены на одного человека и на одну поездку.

Все остальные расходы или издержки пассажира за пользование какими-то другими транспортными средствами, с целью осуществления возможных стыковочных поездок или пересадок, доставки до места посадки или высадки или с места посадки или высадки с отклонением от зарезервированного лицензированного маршрута, за ночевки в гостиницах, за пребывание в залах ожидания, питание, пользование транспортными средствами ближнего и дальнего сообщения, за какие-либо другие услуги (в частности, при неявке или опоздании пассажира в каждом любом пункте маршрута) не входят в цену билета и покрываются пассажиром за собственный счет.

#### 5. Осуществление перевозки пассажиров

5.1. Поездки осуществляются в соответствии с действующими положениями дорожного движения, в частности, предписаниями по скорости. Временные отклонения от графика движения вследствие задержки на таможне и пограничного оформления, вследствие фактической дорожной ситуации (в частности, из-за заторов, сильного или медленного движения, объездов, изменений при выполнении дорожного движения или регулировании скорости, неблагоприятных погодных условий) или преимущественных правовых обязательств (как, например, оказание первой помощи при несчастных случаях, медицинское обслуживание пассажиров) не представляют собой никакого нарушения Договора со стороны компании «Евроклуб».

5.2. По причинам безопасности, а также по причинам, обусловленным эксплуатационными требованиями, в частности, по причинам регионального распределения пассажирских потоков и вследствие законных предписаний

касательно времени управления и отдыха допускаются замены автобусов и/или водителей.

## 6. Права и обязанности пассажиров

6.1. Пассажир обязан прибыть вовремя являться к началу поездки на соответствующих остановках, и он отвечает за последствия неявки, а также задержку отправки.

6.2. Пассажир берет на себя личную и юридическую ответственность за правильность предоставленной компании «Евроклуб» при резервировании билета информации, за подлинность всех документов, предоставляемых компетентным служащим при таможенном и паспортном контроле на государственных границах, за соблюдение действующих предписаний по таможенному и паспортному контролю при перевозке его багажа и ручной клади, включая и его ценные вещи, валюту и все прочие имущественные предметы.

6.3. При остановках автобуса на маршруте пассажир должен вовремя вернуться в автобус согласно времени, указанному водителем.

6.4. Пассажир должен явиться на посадку и зарегистрироваться не позднее, чем за 30 минут до указанного в билете времени отправления автобуса. В случае опоздания на посадку ответственность несет пассажир.

6.5. На посадке пассажир должен предъявить действительный проездной документ, а при наличии льгот отдать копию документа установленного образца, подтверждающего право на пользование льготами.

6.6. Пассажир обязан занять указанное место в автобусе и хранить билет в течение времени поездки и предъявлять его в развернутом виде по первому требованию службы контроля.

6.8. Во время поездки пассажир должен выполнять указания водителей.

В частности, пассажир обязуется:

- не нарушать безопасность дорожного движения и следить за технической сохранностью автобуса во время поездки;

- точно соблюдать объявленную соответственно по микрофону водителями

продолжительность пребывания на парковочных местах, остановках или в местах посадки и высадки;

- соблюдать порядок в автобусе;
- должным образом убирать за собой мусор и с учетом интересов других пассажиров, соблюдать ограниченное время пользования бортового мини-туалета, бортового телефона, а также принимать установленное регулирование мощностью установки кондиционирования воздуха и отопительной системы, регулирование громкости и при выборе программ (или игрового плана) аудио- и видеосистем и выполнять соответствующие указания водителей;
- обеспечивать самостоятельно и за свой счет свое питание во время всей поездки;
- соблюдать запрет курения, распространяющийся на все автобусы, а также категорически не употреблять алкогольные напитки на протяжении поездки;
- соблюдать время ожидания во время паспортного и таможенного контроля и выполнять требования таможенников и пограничников с учетом интересов всех пассажиров в осуществлении быстрых и беспрепятственных пограничных формальностей;
- сохранять выданный на его имя проездной билет во время всей поездки и предъявлять его по требованию служащих, имеющих право осуществлять контроль;
- размещать свою ручную кладь в автобусе таким образом и следить за ней во время всей поездки так, чтобы сохранялась безопасность движения, не ущемлялось удобство других пассажиров и она не стала объектом воровства;
- лично вносить свой вклад в собственную безопасность сохранности своей ручной клади (включая также свои документы, деньги и другие ценные вещи) во время всей поездки, а также и на всех парковочных местах, остановках или местах посадки и высадки;
- отказаться от всех действий, которые могут ущемить здоровье, личную неприкосновенность или собственность других пассажиров или водителей, а также компании «Евроклуб», и намеренно не ущемлять атмосферу путешествия и не создавать никаких ненужных неудобств для других пассажиров и водителей.

6.9. Водители, а также персонал компании «Евроклуб» имеют право устно или письменно обращаться к своему непосредственному руководству, служащим консульств, таможенных, пограничных или правоохранительных органов, чтобы продолжить поездку без такого пассажира в соответствии с установленным порядком на законных основаниях и в соответствии с

графиком и гарантировать соответствующие права касательно возмещения убытков.

Если пассажир нарушает условия настоящего Договора, наносит ущерб или порочит доброе имя или добрую волю компании «Евроклуб» или ее кооперационных партнеров или подрядчиков, то компания «Евроклуб» имеет право обратиться в компетентный орган по защите прав потребителя, средства массовой информации, а также Консульство Федеративной Республики Германии в Украине с нотой протеста и внести пассажира в «Черный список» компании «Евроклуб»

6.10. Компания «Евроклуб» не обязана перевозить пьяных или грубо ведущих себя пассажиров и имеет право высадить их на близлежащей остановке без обязательства по возмещению стоимости проездного билета.

6.11. Пассажир автобуса имеет право :

- а) На безопасную и качественную перевозку.
- б) Перевозить бесплатно предусмотренное перевозчиком количество багажа.
- в) Пользоваться скидкой на проездной билет при предъявлении документа, подтверждающего право на пользование льгот.
- г) Получать от перевозчика информацию об услугах перевозки.

6.12. Пассажиру автобуса запрещается :

- а) Совершать посадку без оплаты стоимости проезда или, при наличии льгот, без предъявления свидетельства установленного образца.
- б) Самостоятельно делать исправления в проездных документах и/или передавать их другим пассажирам.
- в) Во время движения отвлекать водителя от управления автобусом.
- г) Препятствовать закрытию дверей транспортного средства.
- д) Во время движения автобуса передвигаться по салону или стоять в проходе.

Размещать багаж в местах, где он препятствует свободному передвижению пассажиров вдоль салона и занимать посадочное место багажом или ручной кладью.

е) Пользоваться аварийным оборудованием без необходимости, нарушать общественный порядок, курить, употреблять алкогольные напитки и наркотики в автобусе, а так же фотографировать и снимать на видеокамеру при прохождении границы.

## 7. Права и обязанности ООО «Евроклуб»

7.1. Перевозчик обязан обеспечить своевременную подачу транспортного средства для посадки пассажиров и их отправки в соответствии с расписанием движения.

7.2. Предоставить пассажирам посадочные места, соответствующее приобретенным проездным документам.

7.3. Доставить пассажиров и их багаж в пункт назначения.

7.4. Обеспечить безопасность перевозки и качественное обслуживание пассажиров в автобусе.

7.5. Руководствоваться правилами дорожного движения и правилами технической эксплуатации автобуса.

7.6. Соблюдать правила пограничного, таможенного и других видов контроля государства, по территории которого совершается международная перевозка.

7.7. Содержать транспортное средство в надлежащем техническом и санитарном состоянии.

7.8. Принять и разместить в багажные отделения вещи пассажиров. Выдать багаж в пункте прибытия пассажиров.

7.9. Осуществлять посадку и высадку пассажиров только после остановки транспортного средства в специально отведенных местах либо на обочине.

7.10. Предоставить пассажирам необходимую и достоверную информацию об оказываемых услугах.

7.11. ООО «Евроклуб» имеет право отказать в перевозке пассажиру, в случае, нарушения последним своих обязанностей перед перевозчиком.

7.12. Перевозчик имеет право продавать зарезервированные, но не оплаченные места.

Ответственность сторон

8.1. Компания «Евроклуб» несет ответственность за материальный ущерб лишь тогда, если он основывается на умысле или очень небрежном поведении с ее стороны или одного из ее исполнителей.

8.2. Компания «Евроклуб» не несет ответственность за опоздания до 24 часов.

8.3. Компания «Евроклуб» не несет ответственность за форс-мажорные обстоятельства (природные катастрофы, война, террористические действия, эмбарго, блокады, международные санкции, запрещенные действия органов власти, эпидемии, эпизоотии), возникновение проблем вследствие непредусмотренных технических простоев, измененного положения с дорожным движением или плохих погодных условий, в случае забастовок, оправданных и неоправданных действий таможенников и пограничников, консульств или других служащих, а также действий третьих лиц, нарушающих выполнение обязанностей компании «Евроклуб» (например, третьих виновников дорожной аварии, пассажиров), разве только, что речь идет о помощниках компании.

8.4. Компания «Евроклуб» не несет ответственность за повреждения багажа, вызванные багажом других пассажиров.

## 9. Багаж

9.1. В стоимость билета входит 2 стандартных места 80\* 40\*40, общим весом до 40 кг и ручная кладь весом до 5 кг. В случае превышения пассажир доплачивает за каждый лишний кг. За лишний объем, превышающий норму, также взимается оплата за каждое дополнительное место - 15~~€~~ грн. эквиваленте по курсу Нац. Банка на день оплаты), при наличии свободных мест в багажном отделении.

9.1.1. Стоимость, размеры и количество багажа в и из трансферных городов подлежат правилам перевозок соответствующего перевозчика (Детали уточняются у менеджера)

9.2. Ручная кладь – это только личные предметы и вещи пассажира, принадлежащие ему в качестве личной собственности, которые имеют вес до 5 кг и по своим размерам в пассажирском салоне автобуса могут быть размещены без каких-либо трудностей в индивидуальной сетке для ручной клади (до 1 кг) или на багажных местах (до 4 кг). В любом случае ручную кладь следует разместить так, чтобы она не мешала другим пассажирам во время поездки. Каждый пассажир должен сам следить за своей ручной кладью во время всей поездки и должен постоянно держать у себя, в частности, свои документы, предназначенные для поездки, деньги, а также другие ценные предметы.

9.3. К остальному багажу относятся лишь личные предметы пассажира, которые перевозятся в багажном отделении автобуса. Пассажир должен под



собственную ответственность гарантировать, что его багаж такой, что может

выдержать обычное воздействие вследствие его транспортировки автобусом, от него не исходит какой-либо вред, и он не повредит другой багаж.

Компания «Евроклуб» не контролирует право соответствующих лиц, берущих багаж.

9.4. Каждый пассажир должен сам страховать свой багаж под собственную ответственность.

Компания «Евроклуб» не несет ответственность за пропавшую, сворованную, забытую или каким-либо другим образом потерянную ручную кладь или другой багаж.

9.5. Компания «Евроклуб» не контролирует содержание багажа и поэтому не несет ответственность за возникшие из-за багажа материальные или нематериальные убытки пассажира, других пассажиров или прочих третьих лиц.

9.6. Во время пограничного и таможенного контроля каждый пассажир берет из багажного отделения автобуса свой багаж с собой на весь период контроля. Компания «Евроклуб» не несет ответственность за пропавший багаж во время пограничного и таможенного контроля.

Пассажир гарантирует под свою личную ответственность, что его багаж соответствует таможенным предписаниям и другим законам, и ручается за это перед компанией «Евроклуб» и другими пассажирами. Компания «Евроклуб» не берет на себя ответственность за соответствие багажа отдельных пассажиров таможенным предписаниям и другим законам, а также и по отношению к остальным пассажирам. В частности, компания «Евроклуб» не несет ответственность за официальное изъятие денег, документов, вещей и прочих ценностей, а также возникающие вследствие этого временные задержки.

## 10. Решение споров.

10.1 В случае правовых споров все стороны будут заботиться об их согласованном решении.

10.2. Если таковое решение не будет принято, правовой вопрос следует рассматривать в Украине.

10.3. Все претензии рассматриваются Перевозчиком исключительно в письменном виде в течении 14 дней, с момента их поступления.